

concept

Rychlovarná konvice
Rýchlovarná kanvica
Czajnik elektryczny
Vízforraló
Elektriskā tējkanna
Electric kettle

Wasserkocher
Bouilloire
Bollitore elettrico
Hervidor eléctrico
Fierbător de apă



RK 7010

CZ

SK

PL

HU

LV

EN

DE

FR

IT

ES

RO

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

TECHNICKÉ PARAMETRY	
Napětí	110–240 V ~ 50/60 Hz
Příkon	125 – 600 W
Objem	0,4l

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku spotřebiče. Používejte pouze zásuvky elektrického napětí s ochranným kolíkem.
- Spotřebič je během provozu i určitou dobu po vypnutí horký. Nedotýkejte se proto horkých povrchů. Z důvodu nebezpečí popálení používejte pouze držadlo a tlačítka.
- Spotřebič nečistěte, neukládejte ani nezakrývejte, dokud úplně nevychladl.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí.
- Nikdy nepřenášejte spotřebič během provozu nebo pokud je ještě horký. Nepřenášejte jej za přívodní kabel.
- Před připojením nebo vypojením spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnuto.
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.

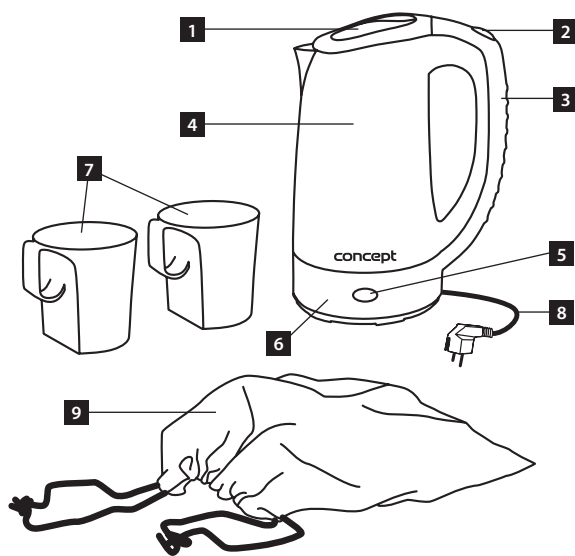
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné a s obsluhou seznámené osoby.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Nepoužívejte jiné příslušenství, než je doporučeno výrobcem.
- **Před čištěním a po použití spotřebič vypněte, vypojte ze zásuvky elektrického napětí a nechte vychladnout.**
- Nenechávejte přívodní kabel viset volně přes hranu stolu. Dbejte na to, aby se nedotýkal horkých povrchů.
- Spotřebič umístěte pouze na stabilní a tepelně odolný povrch stranou od jiných zdrojů tepla jako jsou radiátory, trouby apod. Chraňte jej před přímým slunečním zářením a vlhkostí.
- Před připojením k síti musí být ve spotřebiči voda.
- Nedoplňujte vodu, pokud je spotřebič na podstavci!
- Po naplnění spotřebiče vodou se přesvědčte, že je naspodu suchý. Případné kapky před postavením na podstavec otřete!
- Spotřebič je určen pro ohřev vody **dle doporučeného maxima** – při větším množství vody, než je doporučené maximum, může dojít k vystříkávání vroucí vody – **NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ!**
- Před zapnutím spotřebiče se přesvědčte, že je řádně uzavřeno víko. Neotvírejte ho během ohřevu vody, aby nedošlo k opaření.
- Spotřebič nedoporučujeme používat k ohřevu jiných kapalin, než je voda.
- Nezapínejte spotřebič bez vody. Pokud by přesto došlo k zapnutí prázdného spotřebiče, bezpečnostní pojistka ho automaticky vypne. Poté nechte spotřebič vychladnout, naplňte ho studenou vodou a můžete ho dále používat.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při otvírání víka, pokud plníte horkou konvici znovu vodou.
- Při manipulaci se spotřebičem postupujte tak, aby nedošlo k opaření vařící vodou. Vždy držte spotřebič za držadlo, protože tělo konvice může být horké, a mohlo by dojít k popálení.

- Horkou vodu vylévejte pomalu, při nadměrném naklonění se může stát, že voda poteče také víkem – **NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ!**
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Dejte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.
- Spotřebič nepoužívejte ve venkovním prostředí.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- **Neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.**
- Neopravujte spotřebič sami. Obratě se na autorizovaný servis.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.

POPIS VÝROBKU

1. Víko
2. Tlačítko spínače
3. Rukojeť konvice
4. Tělo konvice
5. Kontrolka provozu
6. Spodní elektrická část
7. Plastový pohárek
8. Přívodní kabel
9. Textilní sáček



UPOZORNĚNÍ:

Před prvním použitím doporučujeme minimálně 3x uvařit vodu v maximálním množství a tu vylít. Teprve poté je konvice připravena k použití.

Upozornění: Výrobek je vhodný pro cestovní použití a kempinkové účely. Není určen pro běžné používání.

NÁVOD K OBSLUZE

1. Konvici otevřete a naplňte ji studenou vodou - pouze do povoleného maxima. Pokud by hladina byla nižší než doporučené minimum, konvice by se přehřívala a hrozilo by zničení topného tělesa.
2. Konvici umístěte na stabilní vodorovnou plochu, řádně uzavřete víko a zapojte přívodní kabel do zásuvky elektrického napětí.
3. Lehce stiskněte tlačítko spínače, rozsvítí se kontrolka provozu a konvice začne ohřívat vodu. Během ohřevu vody neotvírejte víko konvice, hrozí opaření.
4. Po dosažení varu se konvice automaticky vypne a kontrolka provozu zhasne.
5. Nezapínejte konvici opakovaně, pokud ještě nevychladla. Tlačítko spínače je blokováno, dokud konvice nevychladne. Pokud byste tlačítko spínače mačkali větší silou, hrozí poškození termostatu konvice.
6. Po použití konvice odpojte přívodní kabel ze sítě elektrického napětí.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

POZOR!

Před každým čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel z elektrické zásuvky!
Před manipulací se ujistěte, že spotřebič již vychladl!

K čištění povrchu spotřebiče používejte pouze vlhký hadřík, žádné čisticí prostředky nebo tvrdé předměty, protože mohou povrch spotřebiče poškodit!

Nikdy nečistěte spotřebič pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani neponořujte do vody!

Odstranění vodního kamene

Při běžném užívání dochází k usazování nečistot z vody. Vyčištění vodních usazenin lze dokonale provést přípravky na odstranění vodního kamene (podle návodu výrobce) nebo následujícím postupem:

1. Nalijte do konvice 100 ml octa a 100 ml vody, nechte svařit.
2. Vylijte obsah a vyčistěte zbytky usazenin vlhkým hadříkem. Naplňte konvici čistou vodou, převařte ji a vylijte. Opakujte ještě jednou. Poté je konvice připravena k dalšímu použití.

Pozn.: Odstraňujte usazeniny pravidelně, asi jedenkrát týdně, záleží na tvrdosti vody a frekvenci používání. Usazeniny podstatně snižují výhřevnost a životnost spotřebiče.



SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylenu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.

Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:



Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a elektrických zařízeních (WEEE). Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

POĎAKOVANIE

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili výrobok značky Concept a prajeme Vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celú dobu jeho používania.

Pred prvým použitím preštudujte pozorne celý návod na obsluhu a potom si ho uschovajte. Zabezpečte, aby aj ostatné osoby, ktoré budú s výrobkom manipulovať, boli oboznámené s týmto návodom.

TECHNICKÉ PARAMETRE	
Napätie	110–240 V ~ 50/60 Hz
Príkion	125 – 600 W
Objem	0,4l

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Nepoužívajte spotrebič inak, ako je opísané v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám uvedeným na typovom štítku spotrebiča. Používajte iba zásuvky elektrického napätia s ochranným kolíkom.
- Spotrebič je počas prevádzky a aj určitý čas po vypnutí horúci. Nedotýkajte sa preto horúcich povrchov. Z dôvodu nebezpečenstva popálenia používajte iba držadlo a tlačidlá.
- Spotrebič nečistite, neukladajte ani nezakrývajte, kým úplne nevychladol.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, pokiaľ je zapnutý, prípadne zapojený do zásuvky elektrického napätia.
- Spotrebič nikdy neprenášajte počas prevádzky alebo keď je ešte horúci. Neprenášajte spotrebič držiak ho za prívodný kábel.
- Pred pripojením alebo odpojením spotrebiča zo zásuvky elektrického napätia sa uistite, že je vypínač v polohe vypnutý.
- Pri odpájaní z elektrickej zásuvky spotrebič nikdy neťahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom ju odpojte.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať so spotrebičom, používajte ho mimo ich dosahu.

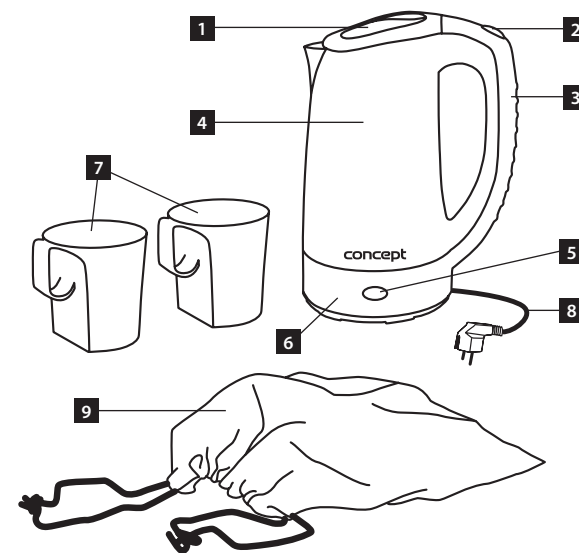
- Osoby so zníženou pohybovou schopnosťou, so zníženým zmyslovým vnímaním, s nedostatočnou duševnou spôsobilosťou alebo osoby neoboznámené s obsluhou musia používať spotrebič iba pod dozorom zodpovednej, s obsluhou oboznámenej osoby.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, keď sa spotrebič používa v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby bol spotrebič používaný ako hračka.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, než je odporúčané výrobcom.
- **Pred čistením a po použití spotrebič vypnite, vypojte zo zásuvky elektrického napätia a nechajte vychladnúť.**
- Nenechávajte prívodný kábel visieť voľne cez hranu stola. Dbajte na to, aby sa nedotýkal horúcich povrchov.
- Spotrebič umiestnite iba na stabilný a tepelne odolný povrch, bokom od iných zdrojov tepla, ako sú radiátory, rúry a pod. Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením a vlhkosťou.
- Pred pripojením do siete musí byť v spotrebiči voda.
- Nedoplňajte vodu, keď je spotrebič na podstavci!
- Po naplnení spotrebiča vodou sa presvedčte, že je naspodku suchý. Prípadné kvapky pred položením spotrebiča na podstavec utrite!
- Spotrebič je určený na ohrev vody podľa **odporúčaného maxima** – pri väčšom množstve vody, než je odporúčané maximum, môže dôjsť k vystrekovaniu vriacej vody – **NEBEZPEČENSTVO OPARENIA!**
- Pred zapnutím spotrebiča sa presvedčte, že je veko riadne uzatvorené. Neotvárajte ho počas ohrevu vody, aby nedošlo k opareniu.
- Spotrebič neodporúčame používať na ohrev iných kvapalín ako voda.
- Nezapínajte spotrebič bez vody. V prípade, že by napriek tomu došlo k zapnutiu prázdneho spotrebiča, bezpečnostná poistka ho automaticky vypne. Spotrebič potom nechajte vychladnúť, naplňte studenou vodou a môžete ho ďalej používať.
- Keď plníte horúcu kanvicu znovu vodou, dbajte na zvýšenú opatrnosť pri otváraní veka.

- Pri manipulácii so spotrebičom postupujte tak, aby nedošlo k opareniu vriacou vodou. Spotrebič vždy držte za držadlo, pretože telo kanvice môže byť horúce a mohlo by dôjsť k popáleniu.
- Horúcu vodu vylievajte pomaly, pri nadmernom naklonení sa môže stať, že voda potečie i vekom – **NEBEZPEČENSTVO OPARENIA!**
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte hrubé a chemicky agresívne látky.
- Nepoužívajte spotrebič v prípade, že nepracuje správne, ak spadol, poškodil sa alebo sa namočil do kvapaliny. Dajte ho preskúšať a opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.
- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným prírodným káblom alebo zástrčkou, nechajte chybu ihneď odstrániť v autorizovanom servisnom stredisku.
- Spotrebič nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
- Spotrebič je vhodný len na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- **Neponárajte prírodný kábel, zástrčku alebo spotrebič do vody ani do inej kvapaliny.**
- Neopravujte spotrebič sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumia prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržovať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Ak nedodržíte pokyny výrobcu, nemôže byť prípadná oprava uznaná ako záručná.

POPIS VÝROBKU

1. Veko
2. Tlačidlo spínača
3. Rukoväť kanvice
4. Telo kanvice
5. Signalizátor prevádzky
6. Spodná elektrická časť
7. Plastový pohárik
8. Prívodný kábel
9. Textilné vrecko



UPOZORNENIE:

Pred prvým použitím odporúčame minimálne 3x uvariť vodu v maximálnom množstve a vyliť ju. Až potom je kanvica pripravená na použitie.

Upozornenie: Výrobok je vhodný na cestovné použitie a kempingové účely. Nie je určený na bežné používanie.

NÁVOD NA OBSLUHU

1. Kanvicu otvorte a naplňte ju studenou vodou – iba do povoleného maxima. Pokiaľ by hladina bola nižšia než odporúčané minimum, kanvica by sa prehrievala a hrozilo by zničením ohrevného telesa.
2. Kanvicu umiestnite na stabilnú vodorovnú plochu, riadne uzatvorte veko a zapojte prírodný kábel do zásuvky elektrického napätia.
3. Zľahka stlačte tlačidlo spínača, rozsvieti sa signalizátor prevádzky a kanvica začne ohrievať vodu. Počas ohrevu vody neotvárajte veko kanvice, hrozí oparenie.
4. Po dosiahnutí varu sa kanvica automaticky vypne a signalizátor prevádzky zhasne.
5. Nezapínajte kanvicu opakovane, pokiaľ ešte nevychladla. Tlačidlo spínača je blokovávané, pokiaľ kanvica nevychladne. Pokiaľ by ste tlačidlo spínača stlačili väčšou silou, hrozí poškodenie termostatu kanvice.
6. Po použití kanvice odpojte prírodný kábel zo siete elektrického napätia.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

POZOR!

Pred každým čistením spotrebiča vytiahnite prírodný kábel z elektrickej zásuvky!

Pred manipuláciou sa uistite, že spotrebič už vychladol!

Na čistenie povrchu spotrebiča používajte iba vlhkú handričku, žiadne čistiace prostriedky alebo tvrdé predmety, pretože môžu poškodiť povrch spotrebiča.

Nikdy nečistite spotrebič pod tečúcou vodou, neoplachujte ho ani ho neponárajte do vody!

Odstránenie vodného kameňa

Pri bežnom používaní dochádza k usadzovaniu nečistôt z vody. Vyčistenie vodných usadenín je možné dokonale uskutočniť prípravkami na odstránenie vodného kameňa (podľa návodu výrobcu) alebo týmto postupom:

1. Do kanvice nalejte 100 ml octu a 100 ml vody a nechajte zovrieť.
2. Vylejte obsah a vyčistite zvyšky usadenín vlhkou handričkou. Naplňte kanvicu čistou vodou, prevarte ju a vylejte. Opakujte ešte raz. Následne je kanvica pripravená na ďalšie použitie.

Pozn.: Odstraňujte usadeniny pravidelne, asi jedenkrát týždenne, závisí to od tvrdosti vody a frekvencie používania. Usadeniny podstatne znižujú výhrevnosť a životnosť spotrebiča.



SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.

Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:



Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2012/19/EU o elektrickom odpade a elektrických zariadeniach (WEEE). Symbol na výrobku alebo jeho obale udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Treba ho odovzdať na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku zabránite negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s predpismi na likvidáciu odpadu. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, u služby na likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EU, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, vzhľade a technických špecifikáciách môžu nastať bez predošlého upozornenia a na tieto zmeny si vyhradzuje právo.

PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept. Życzymy Państwu pełnej satysfakcji z jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem, powinny również zapoznać się z niniejszą instrukcją.

PARAMETRY TECHNICZNE	
Napięcie	110–240 V ~ 50/60 Hz
Pobór mocy	125 – 600 W
Pojemność	0,4l

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie należy używać urządzenia w sposób inny niż podano w niniejszej instrukcji.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy usunąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania i wyjąć materiały marketingowe.
- Należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia. Należy korzystać wyłącznie z gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Podczas pracy i przez pewien czas po wyłączeniu urządzenie jest gorące. Nie należy zatem dotykać gorących powierzchni. Ze względu na niebezpieczeństwo oparzenia, należy dotykać jedynie uchwytu i przycisków.
- Nie należy czyścić, chować, ani przykrywać urządzenia, dopóki zupełnie nie ostygnie.
- Jeżeli urządzenie jest włączone lub podłączone do gniazdka elektrycznego, nie należy pozostawiać go bez nadzoru.
- Nie wolno przenosić urządzenia, gdy pracuje lub gdy jest gorące. Nie należy przemieszczać urządzenia, podnosząc lub ciągnąc za przewód zasilający.
- Przed podłączeniem lub wyłączeniem urządzenia z gniazdka elektrycznego należy sprawdzić, czy wyłącznik jest w pozycji „wyłączony”.
- Wyłączając urządzenie z gniazdka nie wolno szarpać za przewód zasilający, należy chwycić wtyczkę i za nią pociągnąć.

- Należy chronić dzieci oraz osoby nieodpowiedzialne przed korzystaniem z urządzenia. Należy korzystać z urządzenia poza ich zasięgiem
- Osoby niepełnosprawne ruchowo lub umysłowo, osoby nieodpowiedzialne lub osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej, zaznajomionej z obsługą.
- Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
- Urządzenia nie należy używać jako zabawki.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
- **Przed czyszczeniem i po użyciu urządzenie należy wyłączyć, odłączyć z gniazdka elektrycznego i pozostawić do wystudzenia.**
- Nie należy pozostawiać przewodu elektrycznego zwisającego poza krawędź stołu. Należy zadbać, aby przewód nie dotykał gorących powierzchni.
- Urządzenie powinno być umieszczane wyłącznie na stabilnych powierzchniach, odpornych na działanie wysokich temperatur, z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piekarniki itp. Należy chronić je przed bezpośrednim światłem słonecznym i wilgocią.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci, w czajniku musi znajdować się woda.
- Nie wolno dolewać wody, kiedy urządzenie jest na podstawce!
- Po nalaniu wody należy sprawdzić, czy urządzenie jest suche od spodu. Ewentualne krople należy wytrzeć przed postawieniem urządzenia na podstawce!
- Urządzenie przeznaczone jest do grzania wody w ilości nieprzekraczającej **zalecanego maksymalnego poziomu** – przy ilości wody przekraczającej zalecane maksimum może nastąpić rozpryskiwanie wrzącej wody – **NIEBEZPIECZEŃSTWO OPARZENIA!**
- Przed włączeniem czajnika należy upewnić się, że należycie zamknięto wieko. Nie należy otwierać urządzenia podczas grzania wody, aby nie doszło do poparzenia.

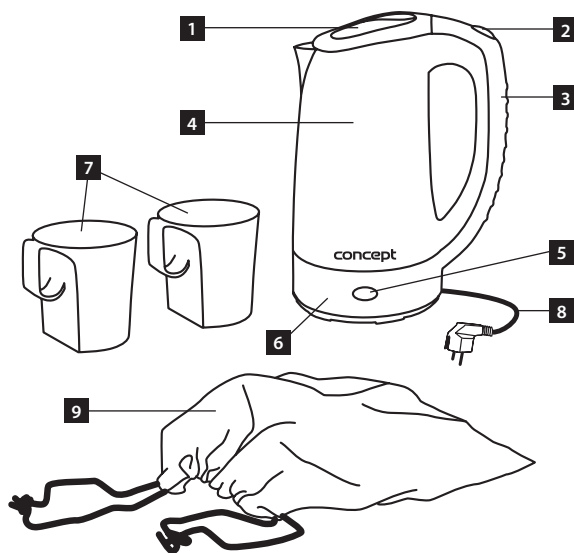
- Nie zalecamy używania czajnika do podgrzewania cieczy innych niż woda.
- Nie należy włączać urządzenia bez wody. Jeżeli nastąpiłoby włączenie pustego urządzenia, bezpiecznik spowoduje jego automatyczne wyłączenie. W takim przypadku należy odczekać, dopóki urządzenie nie wystygnie, napełnić je zimną wodą, po czym można je ponownie używać.
- Przy ponownym napełnianiu gorącego czajnika wodą należy zachować zwiększoną ostrożność podczas otwierania wieka.
- Użytkując urządzenie należy uważać, aby nie doszło do oparzenia wrzątkiem. Czajnik należy trzymać wyłącznie za uchwyt, ponieważ urządzenie może być gorące i spowodować poparzenie.
- Wylewając gorącą wodę z czajnika należy robić to powoli, przy zbyt dużym nachyleniu może się zdarzyć, że woda popłynie również poprzez wieko – **NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA!**
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać substancji szorstkich i agresywnych chemicznie.
- Jeżeli urządzenie nie pracuje właściwie, upadło, zostało uszkodzone lub zanurzone w cieczy, nie należy go używać. Należy zlecić jego przetestowanie i naprawę autoryzowanemu serwisowi.
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, naprawę usterki należy bezzwłocznie zlecić autoryzowanemu serwisowi.
- Urządzenia należy używać wyłącznie w pomieszczeniach.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie nadaje się do wykorzystania komercyjnego.
- **Nie wolno zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie ani innych cieczach.**
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i przez osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu. Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność. Urządzenia nie należy używać jako zabawki.

W przypadku nieprzestrzegania wskazówek producenta, ewentualne naprawy, nie będą uznawane jako gwarancyjne.

OPIS PRODUKTU

- Wiek
- Przycisk włącznika
- Uchwyt czajnika
- Korpus czajnika
- Kontrolka
- Podstawa elektryczna
- Plastikowy kubek
- Przewód zasilający
- Worek tkaninowy



UWAGA:

Przed pierwszym użyciem zalecane jest co najmniej trzykrotne zagotowanie w czajniku wody w maksymalnej ilości, a następnie jej wylanie. Dopiero wtedy czajnik jest gotowy do użycia.

Uwaga: Produkt przeznaczony jest do użytkowania w podróży i na kampingach. Nie jest przeznaczony do codziennego użytku.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Otwórz czajnik i napełnij go zimną wodą - tylko do dozwolonego maksymalnego poziomu. Jeżeli poziom wody w czajniku byłby niższy od zalecanego minimum, nastąpiłoby przegrzanie czajnika, mogące spowodować zniszczenie elementu grzewczego.
- Czajnik należy umieścić na stabilnym, równym podłożu, należy zamknąć wieko i podłączyć przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.
- Następnie należy lekko nacisnąć przycisk włącznika - zapali się kontrolka i czajnik rozpocznie gotowanie wody. Podczas gotowania wody nie należy otwierać wieka czajnika, grozi to poparzeniem.
- Po zagotowaniu wody czajnik automatycznie się wyłącza, a kontrolka gaśnie.
- Nie należy powtórnie włączać czajnika, przed jego uprzednim ostygnięciem. Do tego czasu przycisk włącznika jest zablokowany. W przypadku przytrzymania przycisku włącznika na siłę, grozi uszkodzeniem termostatu czajnika.
- Po użyciu czajnika należy odłączyć przewód zasilający z sieci napięcia elektrycznego.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA!

Przed czyszczeniem urządzenia należy zawsze wyjąć przewód zasilający z gniazdka elektrycznego!

Zawsze należy upewnić się, że urządzenie już wystygło!

Do czyszczenia powierzchni urządzenia należy używać wyłącznie wilgotnej ściereczki. Nie wolno stosować środków czyszczących ani twardych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia.

Nie wolno myć urządzenia pod bieżącą wodą, płukać go ani zanurzać w wodzie!

Usuwanie kamienia wodnego

Przy codziennym użytkowaniu, w czajniku powstaje osad. Czyszczenie czajnika z osadu można przeprowadzić przy pomocy środków do usuwania kamienia kotłowego (według instrukcji producenta) lub w następujący sposób:

- Wlać 100 ml octu i 100 ml wody do czajnika, zagotować.
- Należy wylać zawartość czajnika i wyczyścić resztki osadu wilgotną ściereczką. Należy napełnić czajnik czystą wodą, przegotować ją i wylać. Ponownie zagotować i wylać wodę. Wówczas czajnik jest gotowy do dalszego użytkowania.

Uwaga: Osad z wnętrza czajnika należy usuwać regularnie, mniej więcej raz w tygodniu, w zależności od stopnia twardości wody i częstości używania czajnika. Osad istotnie zmniejsza moc i żywotność czajnika.



SERWIS

Konserwację w większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia, należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Preferuj odzysk materiałów opakowaniowych i starych urządzeń elektrycznych.
- Pudło urządzenia elektrycznego można oddać do punktu odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy oddać do punkcie odbioru materiałów do odzysku.

Recykling urządzenia elektrycznego po upływie jego żywotności:



Urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że takiego produktu nie wolno traktować jako odpadu komunalnego. Należy przekazać go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu zapobiega negatywnemu oddziaływaniu na środowisko i zdrowie ludzi, jakie mogłoby wynikać z niewłaściwej utylizacji produktu. Utylizację należy wykonać zgodnie z przepisami dotyczącymi postępowania z odpadami. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu produktu należy zwrócić się do lokalnego urzędu, firmy zajmującej się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych lub sklepu, w którym zakupiono produkt.



Produkt spełnia wszystkie stosowne wymagania podstawowe, nakładane na niego przez dyrektywy EU.

Tekst, wygląd i specyfikacja techniczna mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia, do czego zastrzegamy sobie prawo.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönjük, hogy Concept terméket vásárolt, és kívánjuk, hogy készülékünket hosszú ideig és megalégedéssel használja!

A készülék első használatbavétele előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg azt későbbi használatra is! Gondoskodjon róla, hogy a készüléket használó többi személy is elolvassa a használati utasítást!

MŰSZAKI PARAMÉTEREK	
Feszültség	110–240 V ~ 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	125 – 600 W
Térfogat	0,4l

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A készüléket csak a használati utasításban leírtaknak megfelelően használja!
- Az első bekapcsolás előtt távolítson el a készülékről minden csomagoló- és reklámanyagot!
- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett hálózati feszültséghez szabad csatlakoztatni! A készüléket kizárólag földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa!
- A készülék használat közben felmelegszik, és kikapcsolás után egy ideig még meleg marad. Ne érintse meg a forró felületeket! Égési sérülés megelőzése érdekében kizárólag a fogantyút és a nyomógombokat használja!
- Amíg a készülék meleg, ne tisztítsa, ne takarja le, és ne tegye el!
- A működő vagy hálózathoz csatlakoztatott készüléket ne hagyja felügyelet nélkül!
- A forró, illetve működő készüléket tilos más helyre átvinni! A készüléket tilos a hálózati vezetéknél fogva mozgatni!
- A készülék csatlakozódugójának bedugása vagy kihúzása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva!
- A hálózati csatlakozódugót tilos a hálózati vezetéknél fogva kihúzni a hálózati aljzathoz – a művelethez fogja meg a csatlakozódugót!
- A készüléket gyermekek és magatehetetlen személyek nem használhatják; a készüléket tőlük távol működtesse!

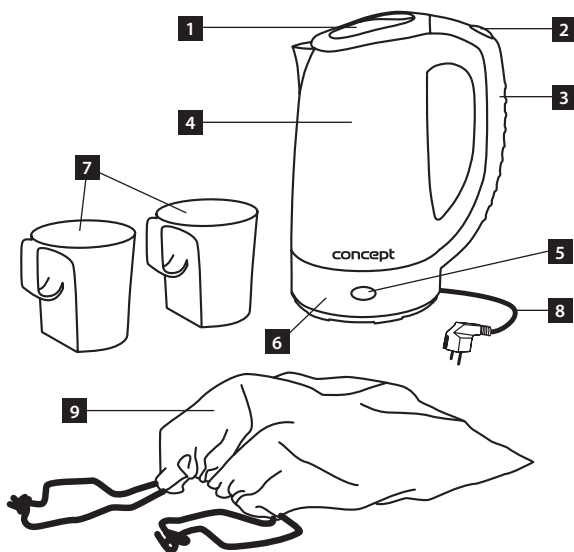
- Legyen nagyon körültekintő, amikor a készüléket gyermekek közelében üzemelteti!
- A készülék nem játék, ne engedje, hogy azzal gyermekek játszanak!
- A készülékhez csak a gyártó által mellékelte tartozékokat használja!
- A készülék tisztítása és karbantartása előtt húzza ki a hálózati vezeték a hálózat aljzatból, és várja meg, míg a készülék teljesen lehűl!
- Ügyeljen arra, hogy a készülék hálózati vezetéke ne lógjon le az asztalról, mert azt megfogva a gyerekek magukra rántathatják a készüléket! Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne érjen hozzá a forró felületekhez!
- A készüléket helyezze stabil és hőálló felületre, hőforrásoktól (pl. radiátor, tűzhely stb.) távol, és óvja közvetlen napsugárzástól és a nedvességtől!
- A készülék bekapcsolása előtt töltsön a kannába vizet!
- Ezt a műveletet ne végezze el úgy, hogy a kanna a készüléktalpon van!
- Miután vizet töltött a készülékbe, ellenőrizze, hogy száraz-e a készüléktalpra! Az esetleges vizet a készüléktalpról törölje le!
- A kannát csak a **maximális vízszint jelig (MAX)** szabad feltölteni vízzel – nagyobb mennyiségű víz forralása esetén a forró víz kifröccsenhet a kannából, és **ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET** okozhat!
- A készülék bekapcsolása előtt a fedelet zárja le! A víz melegítése közben a fedelet ne nyissa ki, nehogy leforrázza magát!
- A készülékben csak vizet szabad forralni, más folyadék forralását vagy melegítését nem ajánljuk!
- A készüléket víz nélkül ne kapcsolja be! Ha mégis bekapcsolná az üres készüléket, a biztonsági kapcsoló azt automatikusan lekapcsolja.
- Ezt követően várja meg, míg a kanna teljesen lehűl, és csak ezután öntsön hideg vizet a kannába!
- A forró kanna vízzel való ismételt feltöltését óvatosan és körültekintően végezze!

- A kanna mozgatása közben ügyeljen, hogy ne fröccsenjen ki belőle a forró víz! A készüléket mindig a fogantyújánál fogja, mivel a kanna külső felülete nagyon forró lehet!
- A forró vizet a kannából lassan öntse ki, mert a kanna hirtelen megdöntésével a víz a fedél mellett is kifolyhat és **ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET** okozhat!
- A készüléket tilos durva szemcséjű, karcoló vagy maró hatású tisztítószerrel tisztítani!
- Amennyiben a készülék nem működik megfelelően, leesett, megsérült vagy vízbe esett, a készüléket **NE KAPCSOLJA BE!** Vigye márkaszervizbe javításra vagy ellenőrzésre!
- Amennyiben a készülék hálózati vezetéke vagy csatlakozódugója megsérült, a készüléket ne használja, hanem haladéktalanul vigye szakszervizbe javításra!
- A készüléket ne használja a szabadban!
- A készülék csak háztartásban használható, kereskedelmi célú használatra nem alkalmas!
- A készüléket, a hálózati vezetékét vagy a csatlakozódugót tilos vízbe vagy más folyadékba mártani!
- Ne próbálja megjavítani a meghibásodott készüléket! Forduljon szakszervizhez!
- A készüléket legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek akkor használhatják, ha számukra biztosítják a felügyeletet és az útmutatást a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és ha megértik az ezzel járó veszélyeket. A gyermekek ne játszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

A gyártó utasításainak be nem tartása a garancia megszűnésével jár!

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Fedél
2. Főkapcsoló
3. Fogantyú
4. Kanna
5. Működésjelző lámpa
6. Alsó elektromos rész
7. Műanyag pohár
8. Hálózati vezeték
9. Szövetzsak



FIGYELMEZTETÉS:

Az első használatba vétel előtt 3-szor töltsön a kannába a maximum jelig vizet, ezt forralja fel, és öntse ki! Ezt követően a kannában forralt víz már fogyasztható.

Figyelmeztetés! A hordozható készüléket például utazás közben, vagy kempingezési célokra lehet használni. A készülék mindennapi használatra nem alkalmas.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. A kannát nyissa ki, és töltsön bele - legfeljebb a maximum jelig - hideg vizet. Amennyiben a vízszint a minimális jelet sem éri el, akkor a készülék túlmelegszik, és akár tüzet is okozhat.
2. A vízforralót tegye sima, egyenes, és stabil felületre, csukja be a fedelét, és a hálózati vezetéket csatlakoztassa a hálózati konnektorhoz.
3. Nyomja be a főkapcsolót, kigyullad a lámpa, és a fűtőtest megkezdja a víz melegítését. Melegítés közben ne nyissa ki a fedelet, mert égési sérülést szenvedhet.
4. A forrási hőmérséklet elérése után a vízforraló automatikusan kikapcsol, és a lámpa elalszik.
5. A vízforralót addig ne kapcsolja be, amíg az ki nem hűlt. A főkapcsoló addig blokkolva van, amíg a vízforraló hőmérséklete nem süllyed megfelelő értékre. A főkapcsoló erőszakos bekapcsolásával és benyomásával tönkretelheti a vízforraló termosztátját.
6. A használat után a hálózati vezetéket húzza ki a konnektorból.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

FIGYELEM!

A készülék tisztításának megkezdése előtt a hálózati vezetéket húzza ki a hálózati aljzatból! Várja meg, míg a készülék teljesen lehűl!

A tisztításhoz csak vízzel megnedvesített, puha ruhát használjon, tisztítószereket és karcoló hatású anyagokat ne, mert azok roncsolhatják a készülék felületét!

A készüléket folyó víz alatt tisztítani, vízben öblögetni vagy vízbe mártani tilos!

A vízkő eltávolítása

Hosszabb használat után a készülék belsejében lerakódások jelennek meg. A kanna (2) belsejét vízkőoldóval (a gyártó utasításait betartva), vagy a következő eljárással lehet megtisztítani:

1. Öntsünk 100 ml ecetet és 100 ml vizet egy vízfornálóba, és forraljuk fel.
2. Az oldatot reggel öntse ki, és a lerakódásmaradványokat benedvesített ruhával törölje le! A kannába töltsön tiszta vizet, forralja fel, és öntse ki! Ezt ismételje meg még egyszer! Ezt követően a kanna készen áll további használatra.

Megjegyzés: A lerakódásokat a használat gyakoriságától és a víz keménységétől függően általában elég hetente egyszer eltávolítani. A lerakódások jelentős mértékben csökkentik a vízfornálás gyorsaságát és a kanna élettartamát.



SZERVIZ

A jelentősebb karbantartásokat és javításokat – amelyek a készülék megbontásával járnak – csak a szakszerviz végezheti el!

KÖRNYEZETVÉDELEM

- A csomagolóanyagokat és a régi háztartási gépeket adja le az újrafeldolgozással foglalkozó gyűjtőhelyeken!
- A készülék kartondobozát a papírhulladék-gyűjtő konténerbe dobja ki!
- A műanyag zacskókat (PE) tegye a műanyagok hulladékgyűjtő konténerébe!

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése:



Ez a készülék az európai Elektromos hulladékról és elektromos berendezésekről (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően van megjelölve. A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem tartozik a vegyes háztartási hulladék közé. El kell vinni olyan helyre, ahol az elektromos és elektronikus hulladékot gyűjtik újrahasznosítás céljából. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésének biztosításával megakadályozza a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető negatív hatásokat, amelyeket a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés okozhatna. A megsemmisítést a hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően kell végrehajtani. A termék újrahasznosítására vonatkozó részletesebb információkért forduljon az illetékes helyi hivatalhoz, a háztartási hulladék megsemmisítésével foglalkozó szolgáltatóhoz, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU-irányelv alapkövetelményeit.

A szövegben, a kivitelben és a műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül sor kerülhet változtatásokra, minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

PATEICĪBA

Pateicamies par šīs Concept ierīces iegādi. Ceram, ka būsīt apmierināti ar mūsu izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Lūdzu, pirms sākt izmantot ierīci, uzmanīgi iepazīstieties ar visu ekspluatācijas rokasgrāmatu. Glabājiet rokasgrāmatu drošā vietā turpmākām uzziņām. Pārliedzieties, ka citi cilvēki pirms šīs ierīces lietošanas ir iepazīnušies ar šiem norādījumiem.

TEHNISKIE RAKSTURLIELUMI	
Spriegums	110–240 V ~ 50/60 Hz
Jaudas izlietojums	125 – 600 W
Tilpums	0,4l

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā ekspluatācijas rokasgrāmatā.
- Pirms pirmās ierīces izmantošanas reizes noņemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Pārliedzieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas ir minēts uz tehnisko pamatdatu plāksnītes. Izmantojiet tikai tādas rozetes, kurās ir aizsargtapiņa.
- Ierīce darbības laikā sasniedz augstu temperatūru un ir karsta arī kādu laiku pēc tās izslēgšanas. Nepieskarieties karstajām virsmām. Lietojiet tikai rokturi un pogas, jo pastāv apdedzināšanās risks.
- Ierīci nedrīkst tīrīt, noglabāt vai pārklāt pirms tās pilnīgas atdzišanas.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta vai pat tikai pievienota elektrotīkla rozetei.
- Nekad nenesiet ierīci, kamēr tā darbojas vai kamēr tā ir karsta. Nenesiet ierīci aiz elektrības vada.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīkla rozetei vai atvienošanas no tās pārliedzieties, ka slēdzis ir izslēgts.
- Atvienojot ierīci no sienas kontaktligzdas, nekad neraujiet elektrības vadu. Satveriet spraudkontaktu un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām.

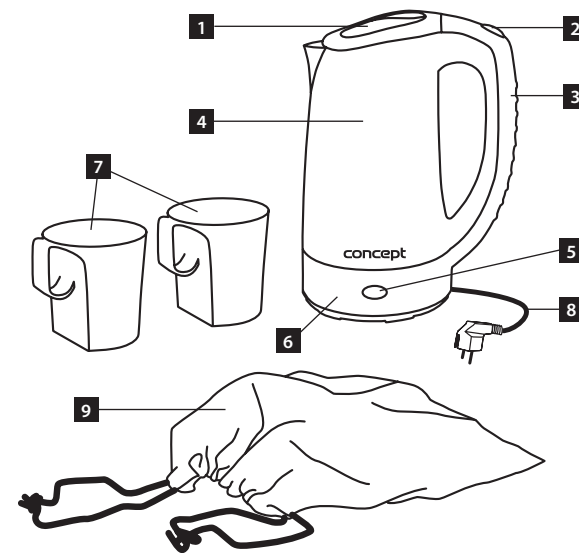
- Izmantojiet ierīci vietās, kas iepriekš minētajām personām nav pieejamas. Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepazīna pareizu tās izmantošanu, šī ierīce jāizmanto tikai atbildīgas, ziņošanas personas uzraudzībā.
- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet īpašu piesardzību.
- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- **Pirms tīrīšanas un turpmākas izmantošanas izslēdziet ierīci, atvienojiet elektrības vadu no elektrotīkla rozetes un ļaujiet ierīcei atdzist.**
- Neļaujiet elektriskajam vadam brīvi karāties pāri galda malai. Nodrošiniet, lai elektriskais vads nepieskartos karstām virsmām.
- Ierīci drīkst ierīkot tikai uz stabilas virsmas, kas ir izturīga pret augstu temperatūru, neatrodas citu karstuma avotu, piemēram, apsildes elementu vai krāšņu tuvumā. Nepakļaujiet ierīci tiešu saules staru vai mitruma iedarbībai.
- Pirms ierīces pievienošanas kontaktligzdai ielejiet tējkannā ūdeni.
- Nepapildiniet ierīci ar ūdeni, ja tā atrodas uz pamatnes!
- Pēc tam, kad ierīce piepildīta ar ūdeni, pārliedzieties, ka tās apakša ir sausa! Ja uz tās ir ūdens pilieni, notīriet tos, pirms liekat ierīci uz pamatnes! Ja uz ierīces ir ūdens pilieni, notīriet tos ierīces likšanas uz pamatnes!
- Tējkannu var izmantot ūdens uzkaršēšanai līdz **maksimālajam norādītajam līmenim**. Ja ūdens pārsniedz ieteikto maksimālo līmeni, karstais ūdens var izšļakstīties – pastāv **APPLAUCĒŠANĀS RISKS!**
- Pirms ierīces ieslēgšanas pārliedzieties, ka vāks ir kārtīgi aizvērts. Karšēšanas laikā neatveriet vāku.
- Nav ieteicams izmantot tējkannu, lai uzkaršētu citus šķidrumus, nevis ūdeni.

- Neieslēdziet ierīci, ja tajā nav ūdens. Ja tomēr tiks ieslēgta tukša ierīce, drošības indikatora slēdzis to automātiski izslēgs. Ja tā notiek, ļaujiet tējkannai atdzist un piepildiet to ar aukstu ūdeni. Pēc tam varat turpināt tējkannas izmantošanu.
- Uzpildot karstu tējkannu ar ūdeni, ir īpaši jāuzmanās, atverot vāku.
- Esiet uzmanīgi, lai tējkannas turēšanas laikā nepieļautu applaucēšanos ar karstu ūdeni. Vienmēr turiet tējkannu aiz tās roktura, jo trauks var būt karsts un varat apdedzināties.
- Lejiet karsto ūdeni lēni. Pārlika tējkannas noliekšana var likt ūdenim plūst pa vāku – pastāv **APPLAUCĒŠANĀS RISKS!**
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvas vai ķīmiski agresīvas vielas.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā ir nomesta, bojāta vai pakļauta šķidrumu iedarbībai. Nogādājiet ierīci pārbaudīšanai un labošanai pilnvarotā servisa apkalpes centrā.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu elektrības vadu vai spraudkontakta. Lai veiktu bojātu detaļu labošanu vai nomaiņu, nekavējoties sazinieties ar pilnvarotu servisa apkalpes centru.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai ārpus telpām.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājāsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komercnolūkos.
- Nepieļaujiet elektrības vada, spraudkontakta vai ierīces nokļūšanu ūdenī vai citā šķidrumā.
- Ir aizliegts labot ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa apkalpes centru.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņi tiek uzraudzīti vai viņiem ir sniegtas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un viņi saprot iespējamos riskus. Tīrīšanu un apkopi bērni nedrīkst veikt bez uzraudzības. Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus. Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet īpašu piesardzību.

Ražotāja norādījumu neievērošana var izraisīt garantijas remonta atteikumu.

IERĪCES APRAKSTS

1. Vāks
2. Ieslēgšanas poga
3. Tējkannas rokturis
4. Tējkannas korpuss
5. Kontrollampiņa
6. Elektriska, apakšējā daļa
7. Plastmasas krūzītes
8. Barošanas vads
9. Maisiņš



BRĪDINĀJUMS:

Pirms pirmās lietošanas reizes iesakām tējkannā uzvārīt maksimālo ūdens daudzumu vismaz trīs reizes un izliet to. Tikai tad tējkanna ir gatava lietošanai.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI

Elektriskā ūdens vārāmā kanna ir paredzēta ātrai ūdens uzvārīšanai. Salīdzinājumā ar parasto ūdens sildīšanu, kanna ietaupa elektroenerģiju. Sildelements ir iebūvēts ierīces iekšpusē un nav saskarē ar uzvārīto ūdeni kanna iekšpusē. Ūdens paliek tīrs un sildelementa kalpošanas ilgums ir garāks.

1. Piepildiet kannu ar aukstu ūdeni tikai līdz maksimālajam līmenim un ne zemāk par minimālo līmeni.
2. Novietojiet tējkannu uz horizontālas, līdzenas virsmas, ievietojiet elektrovadu kontaktligzdā.
3. Ieslēdziet kannu, iestatot pogu. Kanna ir aprīkota ar kontrollampiņu, kas atrodas uz ierīces korpusa. Tējkannas darba laikā neatveriet vāciņu.
4. Kad ūdens sildīšana ir pabeigta, kanna un signāllampiņa automātiski izslēgsies. Varat lietot ūdeni.
5. Neizlietot ūdeni var atkārtoti sildīt, iestatot slēdzi 1. pozīcijā.
6. Pēc lietošanas atvienojiet ierīci no strāvas.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

BRĪDINĀJUMS!

Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet elektrības vadu no elektrotīkla rozetes!

Pirms apkopes pārļiecinieties, ka ierīce ir atdzisusi!

Ierīces virsmu drīkst tīrīt tikai ar mitru drāniņu. Neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus vai cietus priekšmetus, jo tie var bojāt ierīces virsmu!

Nekad netīriet ierīci tekošā ūdenī, neskalojiet to un nemērciet ūdenī!

Kaļķakmens tīrīšana

Normālas lietošanas laikā ierīcē uzkrājas ūdens netīrumi. Šis nogulsnes var vienkārši iztīrīt no tējkannas, lietojot kaļķakmens tīrīšanai paredzētos līdzekļus (skatiet ražotāja norādījumus) vai, ievērojot šādu procedūru:

1. Katlīnā ielej 100 ml etiķa un 100 ml ūdens, ļauj tam vārīties.
2. Izlejiet saturu un iztīriet atlikušās nogulsnes ar mitru drāniņu; piepildiet tējkannu ar tīru ūdeni, uzvāriet to un izlejiet atkal; atkārtojiet šo procedūru; tējkanna ir gatava lietošanai.

Piezīme: regulāri tīriet nogulsnes tējkannas iekšpusē: atkarībā no ūdens cietības un lietošanas biežuma tas būtu jā dara vismaz reizi nedēļā. Nogulsnes būtiski samazina sildīšanas ietekmi un tējkannas darbību.



APKALPE

Nopietni remontdarbi vai remontdarbi, kuriem ir nepieciešama iejaukšanās ierīces detaļās, jāveic specializētā apkalpes servisā.

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

- Iesakām nodot iesaiņojuma materiālus un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīces kasti var nodot šķirojamos atkritumos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei.

Ierīces nodošana otrreizējai pārstrādei pēc tās kalpošanas laika beigām:



Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2012/19/EU par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE). Simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka šis izstrādājums nepieder sadzīves atkritumiem. Tas jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu otrreizējās pārstrādes savākšanas punktā. Nodrošinot šā izstrādājuma pareizu iznīcināšanu, tiks novērsta nelabvēlīga ietekme uz vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza ierīces iznīcināšana. Iznīcināšana jāveic saskaņā ar noteikumiem par atkritumu apstrādi. Lai iegūtu papildu informāciju par šīs ierīces otrreizēju pārstrādi, lūdz, sazinieties ar vietējās pašvaldības sadzīves atkritumu iznīcināšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.



Šis izstrādājums atbilst visām piemērojamo EU direktīvu pamatprasībām.

Izmaiņas tekstā, konstrukcijā un tehniskajās specifikācijās var tikt veiktas bez iepriekšēja brīdinājuma, un mēs paturam tiesības veikt šīs izmaiņas.

ACKNOWLEDGMENT

Thank you for purchasing a Concept product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please read the whole instruction manual carefully before you use the appliance for the first time; after reading, store and keep the instruction manual in a safe and handy place. Make sure that all other people using the appliance are familiar with the instruction manual.

TECHNICAL PARAMETERS	
Voltage	110–240 V ~ 50/60 Hz
Input	125 – 600 W
Capacity	0,4l

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

- Do not use this appliance in a different manner than described in this manual.
- Remove all packaging and marketing materials from the appliance before you use it for the first time.
- Make sure that the connecting voltage corresponds to the values on the appliance type label. Use grounded wall outlets with a guard pin only.
- The unit reaches high temperatures during operation and remains hot for some time after being turned off. Do not touch the hot surfaces. Use only the handle and buttons, as there is a risk of being burned.
- Do not clean, store or cover the appliance with items until it is completely cold.
- Do not leave the appliance unattended when turned on, or plugged into the electrical socket.
- Never carry the appliance during operation or while hot. Do not carry the appliance by the power cord.
- Prior to plugging in or unplugging the appliance from the wall outlet, make sure the switch is OFF.
- Never pull the supply cable when disconnecting the appliance from the electrical socket; pull the plug instead.

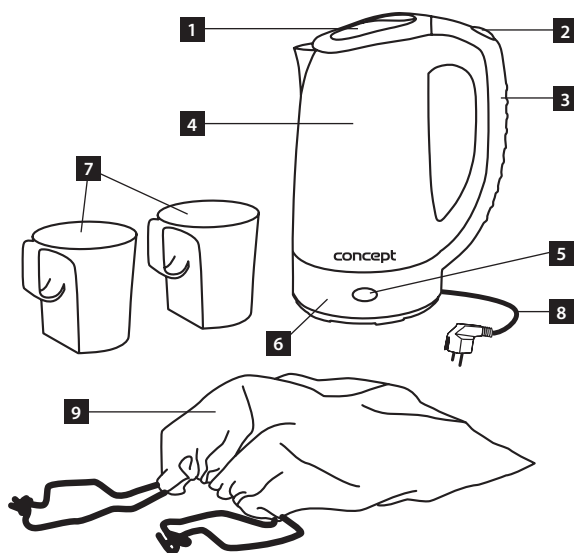
- Do not allow children or irresponsible people to handle the appliance. Use the appliance out of the reach of these people.
- Handicapped people, people with impaired sensation, mental capabilities, or people not familiar with the appliance operation are only allowed to use it when supervised by responsible knowledgeable people.
- Be especially careful when there are children near the appliance.
- Do not allow the appliance to be used as a toy.
- Do not use any other accessories except those recommended by the manufacturer.
- **Prior to cleaning and after using the appliance, turn it off, disconnect it from the electrical socket, and let it cool.**
- Do not let the power cord hang loosely over the edge of a table. Make sure the power cord does not touch hot surfaces.
- The appliance may only be installed on a stable surface resistant to high temperature, away from other heat sources, such as radiators, ovens, etc. Protect it against direct sunlight and humidity.
- Pour water into the kettle before connecting it to the wall outlet.
- Do not replenish water when the appliance is on its base!
- Prior to filling the appliance with water, make sure its bottom is dry. Wipe off any remaining droplets from the bottom prior to putting the appliance on its base!
- The kettle may only be used for heating water **up to the maximum indicated level**. If the water exceeds the recommended maximum level, hot water may splash out. **SCALDING HAZARD!**
- Prior to switching the appliance on, make sure the lid is closed properly. To avoid scalding, do not open the lid during heating.
- We do not recommend using the kettle for heating liquids other than water.
- Do not switch the unit on without water. If an empty kettle is turned on, the safety fuse will deactivate it automatically. Let the kettle cool, then fill it with cold water and you may use it again.
- Extra care should be taken while opening the lid when refilling the hot kettle with water.

- Take precautions to avoid scalding with hot water while handling the kettle. Always hold the kettle by the handle, as the vessel can be hot and may burn you.
- Pour the hot water slowly – excessive tilting may cause the water to flow through the lid – **RISK OF SCALDING!**
- Do not use abrasive or chemically aggressive substances to clean the appliance.
- Do not use the unit if it does not operate properly, or if it has been dropped, damaged or exposed to any liquids. Have the appliance tested and repaired by an authorised service centre.
- Never use the appliance if the supply cable or plug has been damaged; have the defect repaired immediately by an authorised service centre.
- The appliance is not designed for outdoor use.
- The appliance is intended for household use only, not for commercial use.
- **Do not immerse the supply cable, the plug, or the appliance itself in water or any other liquid.**
- Never repair the appliance yourself. Instead, contact an authorised service centre for repair.
- This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with physical or mental impairments or by inexperienced persons if they are properly supervised or have been informed about how to use of the product in a safe manner and understand the potential dangers. Children must not play with the appliance. This appliance may be cleaned by children 8 years of age and older if they are properly supervised. Keep this appliance and the power cord out of reach of children younger than 8 years of age

Failure to follow the manufacturer's instructions may lead to refusal of warranty repair.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Lid
2. Switch button
3. Kettle handle
4. Kettle body
5. Operating light
6. Lower electric section
7. Plastic cup
8. Supply cable
9. A textile bag



CAUTION

Prior to first use, we recommend boiling the maximum volume of water in the kettle at least 3 times, then pouring it out. The kettle is then ready for operation.

NOTE! The product is convenient for mobile use and camping purposes. It is not designed for ordinary use.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Open the kettle and fill it with cold water. Do not exceed the maximum level! If the water level exceeds the recommended maximum, the kettle will overheat, which may cause destruction of the heater.
2. Place the kettle on a stable level surface, close the lid properly and connect the supply cable to power socket.
3. Push the switch button lightly, the operating light goes on and the kettle starts heating. Do not open the lid during heating – risk of scalding.
4. The kettle turns off as soon as the water boils and the operating light turns off.
5. Do not switch the kettle on repeatedly before it cools down. The switch button is blocked until the kettle cools down. Pushing the switch with excessive force may cause damage to thermostat.
6. After using, unplug the cable from the power supply.

CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING!

Always disconnect the power supply cable from the mains outlet before cleaning the appliance.

Make sure the appliance has cooled down before handling it.

Only use a wet cloth for cleaning the surface; never use detergents or hard objects, as they may damage it.

Never clean the unit under running water; do not rinse it or submerge in water.

Limescale removal

Impurities from water build up during normal use. These sediments can be removed perfectly from the kettle using preparations designed for removing limescale (observe the producer's instructions) or using the following procedure:

1. Pour 100 ml of vinegar and 100 ml of water into a kettle and bring to the boil.
2. Pour out the contents, and clean the remaining sediment using a wet cloth. Fill the kettle with clean water, boil it and pour it out again. Repeat the procedure once more. The kettle is then ready for continuing operation.

Note: Remove the sediment inside the kettle regularly, about once a week, depending on the water hardness and frequency of use. Deposits reduce the heating effect and the service life of the kettle considerably.



SERVICING

Any extensive maintenance or repair requiring access to the internal parts of the product shall be performed by an authorized service center.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.

Appliance recycling at the end of its service life:



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The disposal of such material has to be done according to the recycling regulations. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the appliance.



The product meets all the necessary requirements of the EU directives applicable to the specific product.

Changes in text, design, and technical specifications are subject to change without prior notice and we reserve the right to change them.

WIR DANKEN IHNEN FÜR IHR VERTRAUEN

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Concept entschieden haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit diesem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf. Stellen Sie sicher, dass sich auch andere Personen, die dieses Produkt nutzen, mit der Gebrauchsanweisung vertraut machen.

TECHNISCHE PARAMETER	
Spannung	110–240 V ~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	125 – 600 W
Volumen	0,4l

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät nicht anders benutzen als in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Vor dem ersten Einsatz alle Verpackungen und Aufkleber vom Gerät entfernen.
- Überprüfen Sie, ob die Anschlussspannung den Werten auf dem Typenschild des Gerätes entspricht. Benutzen Sie ausschließlich Schutzkontaktsteckdosen.
- Das Gerät ist während des Betriebes und auch einige Zeit nach dem Ausschalten heiß. Berühren Sie deshalb nicht die heißen Oberflächen. Wegen Verbrennungsgefahr nur den Haltegriff und die Tasten verwenden.
- Das Gerät nicht reinigen, verstauen oder abdecken, solange es nicht vollständig abgekühlt ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist bzw. wenn der Stecker in der Steckdose steckt.
- Transportieren Sie das Gerät nie während des Betriebs oder solange es noch heiß ist. Nicht am Anschlusskabel tragen.
- Bevor Sie das Gerät in die Steckdose stecken oder es herausziehen, vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der AUS-Stellung befindet.

- Zum Trennen des Gerätes von der Steckdose nie am Anschlusskabel ziehen, sondern den Stecker greifen und durch Herausziehen von der Steckdose trennen.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder und Unbefugte das Gerät handhaben, und benutzen Sie es außerhalb von ihrer Reichweite.
- Personen mit eingeschränkter Bewegungsfähigkeit, mit verminderter Sinneswahrnehmung, mit unzureichenden geistigen Fähigkeiten oder Personen, die mit der Bedienung nicht vertraut gemacht wurden, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer mit dem Gerät vertraut gemachten Person benutzen.
- Es ist erhöhte Vorsicht geboten, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern betreiben.
- Das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör.
- **Vor dem Reinigen und nach dem Einsatz das Gerät ausschalten, von der Steckdose trennen und abkühlen lassen.**
- Lassen Sie das Kabel nicht frei über die Tischkante hängen. Achten Sie darauf, dass es keine heißen Oberflächen berührt.
- Stellen Sie das Gerät nur auf eine stabile und wärmebeständige Oberfläche, abseits von anderen Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen etc. Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung und vor Feuchtigkeit.
- Vor dem Anschluss an das Stromnetz muss im Gerät Wasser sein.
- Füllen Sie kein Wasser nach, wenn das Gerät auf dem Sockel steht!
- Nach dem Auffüllen des Gerätes mit Wasser überzeugen Sie sich, dass es unten trocken ist. Eventuelle Tropfen sind vor dem Stellen auf den Sockel abzuwischen!
- Das Gerät ist zum Erwärmen von Wasser gemäß dem **empfohlenen Maximum** bestimmt – bei einer größeren Wassermenge als dem empfohlenen Maximum kann das siedende Wasser herausspritzen – **VERBRÜHUNGSGEFAHR!**
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass der Deckel ordentlich verschlossen ist. Öffnen Sie diesen nicht während des Erhitzens des Wassers, um Verbrühungen zu vermeiden.

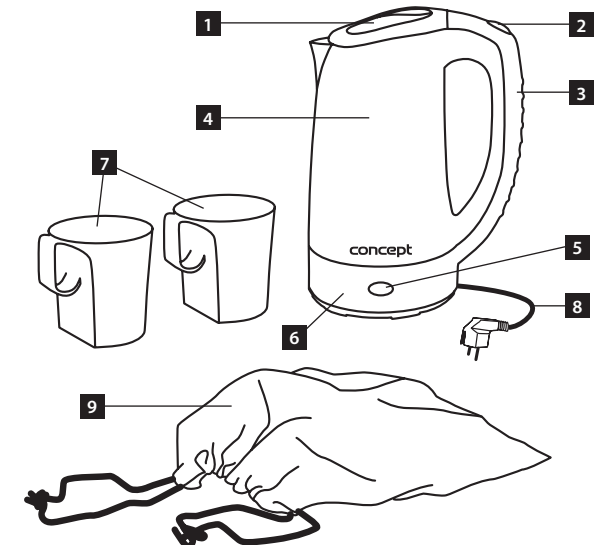
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät zum Erhitzen anderer Flüssigkeiten als Wasser zu verwenden.
- Das Gerät nicht ohne Wasser einschalten. Kommt es trotzdem zum Einschalten des leeren Gerätes, wird dieses durch eine Sicherung automatisch abgeschaltet. Lassen Sie in diesem Fall das Gerät abkühlen und füllen Sie es mit kaltem Wasser. Danach können Sie es weiterverwenden.
- Lassen Sie erhöhte Vorsicht beim Öffnen des Deckels walten, wenn Sie die heiße Kanne wieder mit Wasser füllen.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit dem Gerät. Verbrühen Sie sich nicht mit heißem Wasser. Das Gerät stets am Handgriff halten, da der Behälter der Kanne heiß sein kann und es zu Verbrennungen kommen könnte.
- Heißes Wasser langsam ausgießen. Bei übermäßiger Neigung kann es passieren, dass das Wasser auch durch die Deckelzwischenräume entweicht – **VERBRÜHUNGSGEFAHR!**
- Zum Reinigen des Gerätes keine groben oder chemisch aggressiven Stoffe verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen, beschädigt oder nass geworden ist. Lassen Sie es von einem autorisierten Servicecenter überprüfen und reparieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Anschlusskabel oder Stecker. Lassen Sie den Mangel umgehend von einem autorisierten Servicecenter beheben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht draußen.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- **Tauchen Sie das Anschlusskabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten ein.**
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturservice.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn Sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahren fernzuhalten. Es ist erhöhte Vorsicht geboten, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern betreiben. Das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

Bei einer Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Gewährleistungsreparatur anerkannt werden.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Deckel
2. Schaltknopf
3. Griff des Wasserkochers
4. Gehäuse des Wasserkochers
5. Betriebskontrollleuchte
6. Unterer elektrischer Teil
7. Plastikbecher
8. Versorgungskabel
9. Textilbeutel



HINWEIS

Vor dem ersten Einsatz empfehlen wir mindestens 3x Wasser in maximaler Wassermenge aufzukochen und auszuschütten. Erst dann ist die Kanne einsatzbereit.

Hinweis: Das Produkt ist für den Einsatz bei Reisen und für Campingzwecke bestimmt. Es ist nicht für die übliche Anwendung bestimmt.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Öffnen Sie den Wasserkocher und füllen Sie ihn mit kaltem Wasser - aber nur bis zur zulässigen Höchstmenge. Wenn der Füllstand unter dem empfohlenen Minimum liegt, überhitzt der Wasserkocher und riskiert die Zerstörung des Heizelements.
2. Stellen Sie den Wasserkocher auf eine stabile, waagerechte Fläche, schließen Sie den Deckel richtig und stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose.
3. Drücken Sie leicht auf den Einschaltknopf, die Betriebsleuchte leuchtet auf und der Wasserkocher beginnt, Wasser zu erhitzen. Öffnen Sie nicht den Deckel des Wasserkochers, während das Wasser erhitzt wird, es besteht Verbrühungsgefahr.
4. Nach Erreichen des Siedepunktes schaltet sich der Wasserkocher automatisch ab, und die Betriebskontrollleuchte erlischt.
5. Schalten Sie den Wasserkocher nicht wiederholt ein, wenn er noch nicht abgekühlt ist. Die Einschalttaste ist blockiert, bis der Wasserkocher abgekühlt ist. Wenn Sie die Einschalttaste mit größerem Druck betätigen, können Sie den Thermostat des Wasserkochers beschädigen.
6. Nach dem Gebrauch des Wasserkochers das Zuleitungskabel vom Netz der elektrischen Spannung trennen.

REINIGUNG UND WARTUNG**ACHTUNG!**

Vor jeder Reinigung des Geräts das Anschlusskabel von der Steckdose trennen!

Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät bereits abgekühlt ist!

Verwenden Sie zur Reinigung der Geräteoberfläche nur einen feuchten Lappen, keine Reinigungsmittel oder harte Gegenstände, da diese die Geräteoberfläche beschädigen könnten!

Das Gerät nie unter fließendem Wasser reinigen, nicht abspülen und nicht in Wasser tauchen!

Entfernen von Kalkablagerungen

Durch den üblichen Einsatz setzen sich Ablagerungen ab. Die Reinigung von Kalkablagerungen kann problemlos mit Mitteln zur Beseitigung von Wasserstein (nach Anleitung des Herstellers) oder auf folgende Weise durchgeführt werden:

1. 100 ml Essig und 100 ml Wasser in einen Kessel geben und aufkochen lassen.
2. Gießen Sie den Inhalt aus und reinigen Sie den restlichen Bodensatz mit einem feuchten Tuch. Füllen Sie den Kessel mit sauberem Wasser, kochen Sie es auf und gießen Sie es aus. Diesen Vorgang noch einmal wiederholen. Der Kessel ist dann für den weiteren Gebrauch bereit.

Bem.: Die Ablagerungen regelmäßig, ca. einmal pro Woche, entfernen. Diese sind von der Wasserhärte und der Häufigkeit des Gebrauchs abhängig. Die Ablagerungen verringern wesentlich die Heizleistung und die Lebensdauer des Gerätes.

**SERVICE**

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch eine autorisierte Werkstatt durchzuführen.

UMWELTSCHUTZ

- Recyclen Sie die Verpackungsmaterialien und alte Geräte.
- Die Verpackung des Gerätes im sortierten Abfall entsorgt werden.
- Plastikbeutel aus Polyethylen (PE) entsorgen Sie beim Werkstoff-Recycling.

Recyclen des Gerätes am Ende der Lebensdauer:

Dieses Gerät ist im Einklang mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Das Symbol am Produkt oder an dessen Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist auf eine Sammelstelle zum Recyclen der elektrischen und elektronischen Anlagen zu bringen. Durch die Sicherstellung der korrekten Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu verhindern, die durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Die Entsorgung muss im Einklang mit den Vorschriften für die Abfallbehandlung durchgeführt werden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei der zuständigen örtlichen Behörde, dem Dienstleister für Entsorgung von Haushaltsabfall oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben.



Dieses Produkt erfüllt sämtliche Grundanforderungen der EU-Richtlinien, die sich darauf beziehen.

Die Änderungen im Text, im Design und in den technischen Spezifizierungen können ohne vorherigen Hinweis geändert werden, und wir behalten uns das Recht auf deren Änderungen vor.

REMERCIEMENTS

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Concept et nous souhaitons que vous soyez satisfait de notre produit tout au long de son utilisation.

Veillez lire attentivement l'intégralité du manuel d'instructions avant la première utilisation et conservez-le. Assurez-vous que les autres personnes qui manipuleront le produit connaissent ce manuel.

PARAMÈTRES TECHNIQUES	
Tension	110–240 V ~ 50/60 Hz
Alimentation électrique	125 – 600 W
Volume	0,4l

AVIS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

- N'utilisez pas l'appareil d'une manière autre que celle décrite dans ces instructions.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, retirez tous les matériaux d'emballage et de commercialisation.
- Vérifiez que la tension connectée correspond aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil. N'utilisez que des prises de courant munies d'une broche de protection.
- L'appareil est chaud pendant son fonctionnement et pendant un certain temps après l'avoir éteint. Ne touchez donc pas les surfaces chaudes. En raison du risque de brûlure, n'utilisez que la poignée et les boutons.
- Ne nettoyez pas, ne rangez pas et ne couvrez pas l'appareil avant qu'il n'ait complètement refroidi.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé ou branché sur une prise de courant.
- Ne portez jamais l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement ou lorsqu'il est encore chaud. Ne le portez pas par le cordon d'alimentation.
- Avant de brancher ou de débrancher l'appareil de la prise de courant, assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise de courant, ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation, mais saisissez la fiche et retirez-la.

- Ne laissez pas les enfants ou les personnes incapables manipuler l'appareil, utilisez-le hors de leur portée.
- Les personnes à mobilité réduite, à perception sensorielle, à capacité mentale ou les personnes ne connaissant pas le fonctionnement de l'appareil ne doivent l'utiliser que sous la surveillance d'une personne responsable connaissant le fonctionnement de l'appareil.
- Soyez particulièrement vigilant lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants.
- Ne laissez pas l'appareil être utilisé comme un jouet.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **Avant le nettoyage et après l'utilisation, éteignez l'appareil, débranchez-le de la prise de courant et laissez-le refroidir.**
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur le bord de la table. Veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne placez l'appareil que sur une surface stable et résistante à la chaleur, à l'écart d'autres sources de chaleur telles que radiateurs, fours, etc. Protégez-le de la lumière directe du soleil et de l'humidité.
- L'appareil doit contenir de l'eau avant d'être raccordé au réseau électrique.
- N'ajoutez pas d'eau lorsque l'appareil est sur pied !
- Après avoir rempli l'appareil d'eau, assurez-vous que le dessous est sec. Essuyez les éventuelles gouttes avant de placer l'appareil sur son socle!
- L'appareil est conçu pour chauffer de l'eau **selon le maximum recommandé** – de l'eau bouillante peut être projetée si la quantité d'eau est supérieure au maximum recommandé. – **RISQUE DE BRÛLURE!**
- Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que le couvercle est bien fermé. Ne l'ouvrez pas pendant que l'eau chauffe afin d'éviter les brûlures.
- Il est déconseillé d'utiliser l'appareil pour chauffer des liquides autres que de l'eau.

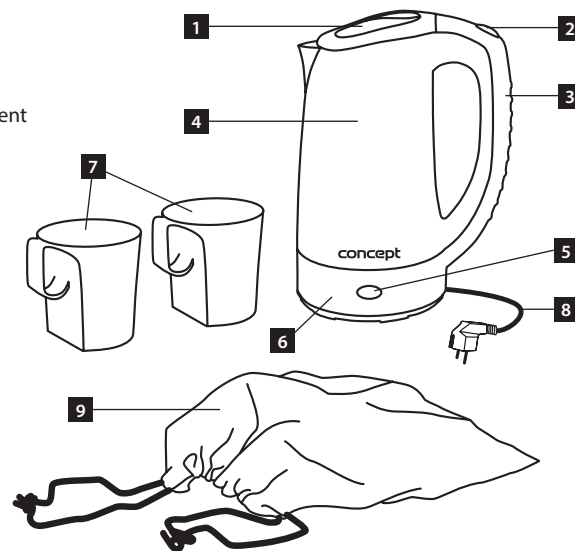
- N'allumez pas l'appareil sans eau. Si l'appareil reste allumé alors qu'il est vide, le fusible de sécurité l'éteint automatiquement. Laissez ensuite l'appareil refroidir, remplissez-le d'eau froide et vous pourrez continuer à l'utiliser.
- Soyez très prudent lorsque vous ouvrez le couvercle d'une bouilloire chaude pour la remplir d'eau.
- Lorsque vous manipulez l'appareil, veillez à ne pas vous ébouillanter avec de l'eau bouillante. Tenez toujours l'appareil par la poignée, car le corps de la bouilloire peut être chaud et provoquer des brûlures.
- Versez l'eau chaude lentement, si vous l'inclinez excessivement, l'eau peut également s'écouler à travers le couvercle – **RISQUE DE BRÛLURE!**
- Ne pas utiliser de substances grossières ou chimiquement agressives pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il a été endommagé ou s'il a été imbibé de liquide. Faites-le inspecter et réparer par un centre de service agréé.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), faites-le réparer immédiatement par un centre de service agréé.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil convient uniquement à un usage domestique et n'est pas destiné à un usage commercial.
- **Ne pas immerger le cordon d'alimentation, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.**
- Ne réparez pas l'appareil vous-même. Contactez un centre de service agréé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes dont les capacités physiques ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers potentiels.

- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et de son alimentation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Si vous ne suivez pas les instructions du fabricant, aucune réparation ne pourra être acceptée dans le cadre de la garantie.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Couvercle
2. Bouton d'interrupteur
3. Poignée de la bouilloire
4. Corps de la bouilloire
5. Témoin lumineux de fonctionnement
6. Partie électrique inférieure
7. Gobelet en plastique
8. Câble d'alimentation
9. Sac textile



AVIS:

Avant la première utilisation, il est recommandé de faire bouillir de l'eau au moins 3 fois dans la quantité maximale et de la verser. Ce n'est qu'à ce moment-là que la bouilloire est prête à l'emploi.

Remarque: le produit convient aux voyages et au camping. Il n'est pas destiné à un usage général.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Ouvrez la bouilloire et remplissez-la d'eau froide, mais uniquement jusqu'au niveau maximum autorisé. Si le niveau est inférieur au minimum recommandé, la bouilloire surchauffera et risque de détruire l'élément chauffant.
2. Placez la bouilloire sur une surface horizontale stable, fermez correctement le couvercle et branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant.

3. Appuyez légèrement sur le bouton de l'interrupteur, le voyant de fonctionnement s'allume et la bouilloire commence à chauffer de l'eau. N'ouvrez pas le couvercle de la bouilloire pendant que l'eau chauffe, car vous risquez de vous ébouillanter.
4. Lorsque la bouilloire atteint le point d'ébullition, elle s'éteint automatiquement et le voyant de fonctionnement s'éteint.
5. Ne remettez pas la bouilloire en marche plusieurs fois si elle n'a pas encore refroidi. Le bouton est bloqué jusqu'à ce que la bouilloire ait refroidi. Si vous appuyez sur le bouton avec plus de force, vous risquez d'endommager le thermostat de la bouilloire.
6. Après avoir utilisé la bouilloire, débranchez le cordon d'alimentation du réseau électrique.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ATTENTION!

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique avant de nettoyer l'appareil !

Assurez-vous que l'appareil a refroidi avant de le manipuler !

N'utilisez qu'un chiffon humide pour nettoyer la surface de l'appareil, pas de détergents ni d'objets durs qui risqueraient d'endommager la surface de l'appareil !

Ne nettoyez jamais l'appareil à l'eau courante, ne le rincez pas et ne l'immergez pas dans l'eau !

Détartrage

Lors d'une utilisation normale, des impuretés provenant de l'eau se déposent. Le nettoyage des dépôts d'eau peut être parfaitement effectué avec des produits détartrants (selon les instructions du fabricant) ou selon la procédure suivante:

1. Verser 100 ml de vinaigre et 100 ml d'eau dans une bouilloire, laisser bouillir.
2. Videz le contenu et nettoyez les sédiments résiduels à l'aide d'un chiffon humide. Remplissez la bouilloire avec de l'eau propre, faites-la bouillir et videz-la. Répétez l'opération une fois de plus. La bouilloire est alors prête à l'emploi.

Note. Retirez les sédiments régulièrement, environ une fois par semaine, en fonction de la dureté de l'eau et de la fréquence d'utilisation. Les sédiments réduisent considérablement le pouvoir calorifique et la durée de vie de l'appareil.



SERVICE

L'entretien de nature plus importante ou les réparations qui nécessitent une intervention sur les parties internes du produit doivent être effectués par un service professionnel.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Préférer le recyclage des emballages et des appareils à la fin de leur durée de vie.
- Le carton est à remettre dans le centre de collecte sélective.
- Les sachets en plastique (PE) sont à remettre dans le centre de collecte sélective pour recyclage.

Recyclage de l'appareil à la fin de sa durée de vie:



La désignation du produit est conforme à la Directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Le symbole apposé sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux. Il est nécessaire de le remettre dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En assurant une élimination conforme de ce produit, vous pouvez empêcher tout impact négatif sur l'environnement et sur la santé humaine résultant de la liquidation non conforme de ce produit. Éliminer le produit en conformité à la réglementation de traitement de déchets. De plus amples informations concernant le recyclage peuvent être obtenues auprès de l'administration locale compétente, les centres de tri de déchets ménagers ou dans le magasin où vous avez acheté votre produit.



Ce produit satisfait aux exigences élémentaires des directives EU applicables.

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer les modifications du texte, design et spécifications techniques sans information préalable.

RICONOSCIMENTI

Vi ringraziamo per aver acquistato un prodotto Concept e desideriamo che siate soddisfatti del nostro prodotto per tutto il suo utilizzo.

Prima di utilizzarlo per la prima volta, leggere attentamente l'intero manuale di istruzioni e conservarlo. Assicurarsi che altre persone che maneggiano il prodotto siano a conoscenza di queste istruzioni.

PARAMETRI TECNICI	
Tensione	110–240 V ~ 50/60 Hz
Ingresso di alimentazione	125 – 600 W
Volume	0,4l

AVVERTENZE IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Non utilizzare l'apparecchio in modo diverso da quello descritto nelle presenti istruzioni.
- Prima del primo utilizzo, rimuovere dall'apparecchio tutti i materiali di imballaggio e di commercializzazione.
- Verificare che la tensione collegata corrisponda ai valori indicati sulla targhetta dell'apparecchio. Usare solo prese di corrente dotate di un cappuccio di protezione.
- L'apparecchio è caldo durante il funzionamento e per qualche tempo dopo lo spegnimento. Pertanto, non toccare le superfici calde. A causa del rischio di ustioni, utilizzare solo la maniglia e i pulsanti.
- Non pulire, riporre o coprire l'apparecchio finché non si è completamente raffreddato.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso o collegato a una presa di corrente.
- Non trasportare mai l'apparecchio quando è in funzione o ancora caldo. Non trasportarlo per il cavo di alimentazione.
- Prima di collegare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente, accertarsi che l'interruttore sia in posizione off.
- Quando si scollega l'apparecchio dalla presa di corrente, non tirare mai il cavo di alimentazione, ma afferrare la spina ed estrarla.
- Non permettere ai bambini o alle persone incapaci di maneggiare l'apparecchio, usarlo fuori dalla loro portata.

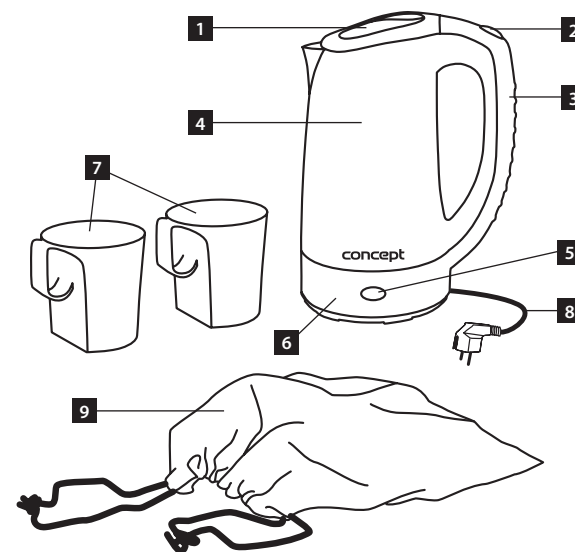
- Le persone con mobilità, percezione sensoriale e capacità mentali ridotte o che non hanno familiarità con il funzionamento devono utilizzare l'apparecchio solo sotto la supervisione di una persona responsabile che abbia familiarità con il funzionamento.
- Prestare particolare attenzione quando l'apparecchio viene utilizzato in prossimità di bambini.
- Non permettere che l'apparecchio venga usato come un giocattolo.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- **Prima della pulizia e dopo l'uso, spegnere l'apparecchio, scollegarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare.**
- Non lasciare il cavo di alimentazione libero sul bordo del tavolo. Assicurarsi che non tocchi superfici calde.
- Collocare l'apparecchio solo su una superficie stabile e resistente al calore, lontano da altre fonti di calore come termosifoni, forni, ecc. Proteggerlo dalla luce solare diretta e dall'umidità.
- L'apparecchio deve contenere acqua prima di essere collegato alla rete elettrica.
- Non aggiungere acqua quando l'apparecchio è in piedi!
- Dopo aver riempito d'acqua l'apparecchio, assicurarsi che sia asciutto sotto di esso. Asciugare eventuali gocce prima di posizionare l'apparecchio sulla base!
- L'apparecchio è progettato per il riscaldamento dell'acqua **in base al valore massimo raccomandato** – L'acqua bollente può fuoriuscire se la quantità d'acqua è superiore a quella massima raccomandata – **PERICOLO DI SCOTTATURE!**
- Prima di accendere l'apparecchio, accertarsi che il coperchio sia ben chiuso. Non aprirlo durante il riscaldamento dell'acqua per evitare scottature.
- Si sconsiglia di utilizzare l'apparecchio per riscaldare liquidi diversi dall'acqua.
- Non accendere l'apparecchio senza acqua. Se l'apparecchio è ancora acceso quando è vuoto, il fusibile di sicurezza lo spegne automaticamente. Lasciare raffreddare l'apparecchio, riempirlo di acqua fredda e continuare a utilizzarlo.

- Fare molta attenzione quando si apre il coperchio se si riempie il bollitore di acqua calda.
- Quando si maneggia l'apparecchio, fare attenzione a non scottare l'acqua bollente. Tenere sempre l'apparecchio per il manico, poiché il corpo del bollitore potrebbe essere caldo e causare ustioni.
- Versare l'acqua calda lentamente; se si inclina eccessivamente, l'acqua potrebbe passare attraverso il coperchio – **PERICOLO DI SCOTTATURE!**
- Non utilizzare sostanze grossolane o chimicamente aggressive per pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente, se è caduto, se è stato danneggiato o se è stato immerso in un liquido. Far controllare e riparare l'apparecchio da un centro di assistenza autorizzato.
- Non utilizzare l'apparecchio con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati; far riparare immediatamente il guasto da un centro di assistenza autorizzato.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- L'apparecchio è adatto solo per uso domestico, non per uso commerciale.
- **Non immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'apparecchio in acqua o altri liquidi.**
- Neopravujte spotřebič sami. Obrátte se na autorizovaný servis.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i potenziali pericoli. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e non siano sorvegliati. I bambini di età inferiore agli 8 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio e dalla sua alimentazione. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Se non si seguono le istruzioni del produttore, qualsiasi riparazione non potrà essere accettata come richiesta di garanzia.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Coperchio
2. Pulsante dell'interruttore
3. Maniglia del bollitore
4. Corpo del bollitore
5. Spia di funzionamento
6. Parte elettrica inferiore
7. Tazza di plastica
8. Cavo di alimentazione
9. Borsa in tessuto



AVVISO:

Prima del primo utilizzo, si consiglia di far bollire l'acqua almeno 3 volte nella quantità massima e di versarla. Solo allora il bollitore è pronto per l'uso.

Avviso: Il prodotto è adatto all'uso in viaggio e in campeggio. Non è destinato a un uso normale.

VISTRUZIONI PER L'USO

1. Aprire il bollitore e riempirlo di acqua fredda, solo fino al massimo consentito. Se il livello è inferiore al minimo consigliato, il bollitore si surriscalda e rischia di distruggere l'elemento riscaldante.
2. Posizionare il bollitore su una superficie orizzontale stabile, chiudere bene il coperchio e collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente.
3. Premere leggermente il pulsante di accensione, la spia di funzionamento si accende e il bollitore inizia a riscaldare l'acqua. Non aprire il coperchio del bollitore mentre l'acqua si riscalda, per evitare il rischio di scottature.
4. Una volta raggiunta l'ebollizione, il bollitore si spegne automaticamente e la spia di funzionamento si spegne.
5. Non accendere ripetutamente il bollitore se non si è ancora raffreddato. Il pulsante di accensione è bloccato finché il bollitore non si è raffreddato. Se si preme il pulsante di accensione con più forza, si può danneggiare il termostato del bollitore.
6. Dopo aver utilizzato il bollitore, scollegare il cavo di alimentazione dalla rete elettrica.

MANUTENZIONE E PULIZIA

ATTENZIONE!

Scolligare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di pulire l'apparecchio!

Assicurarsi che l'apparecchio si sia raffreddato prima di maneggiarlo!

Per pulire la superficie dell'apparecchio utilizzare solo un panno umido, senza detersivi o oggetti duri che potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio!

Non pulire mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, non sciacquarlo o immergerlo nell'acqua!

Decalcificazione

Durante il normale utilizzo, le impurità dell'acqua si depositano. La pulizia dei depositi d'acqua può essere eseguita perfettamente con prodotti decalcificanti (secondo le istruzioni del produttore) o con la seguente procedura:

1. Versare 100 ml di aceto e 100 ml di acqua in un bollitore, lasciare bollire.
2. Versare il contenuto e pulire i sedimenti residui con un panno umido. Riempire il bollitore con acqua pulita, farla bollire e versarla. Ripetere un'altra volta. Il bollitore è quindi pronto per un ulteriore utilizzo.

Nota: Rimuovere regolarmente i sedimenti, circa una volta alla settimana, a seconda della durezza dell'acqua e della frequenza di utilizzo. I sedimenti riducono notevolmente il potere calorifico e la durata dell'apparecchio.



SERVIZIO

La manutenzione di natura più estesa o le riparazioni che richiedono interventi sulle parti interne del prodotto devono essere eseguite da un servizio di assistenza professionale.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

- Preferite riciclare i materiali di imballaggio e i vecchi elettrodomestici.
- La scatola degli elettrodomestici può essere conferita nella raccolta differenziata.
- Portare i sacchetti di plastica in polietilene (PE) alla raccolta dei materiali da riciclare.

Riciclaggio del prodotto alla fine della sua vita utile:



L'apparecchio è identificato in conformità alla Direttiva 2012/19/EU del Parlamento europeo e del Consiglio sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Il simbolo riportato sul prodotto indica che il prodotto stesso non può essere smaltito come rifiuto urbano. Va portato in un centro di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici. Provvedendo allo smaltimento corretto del prodotto si può prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e/o sulla salute umana nel caso di mancato riciclaggio. Lo smaltimento deve essere effettuata in conformità alle norme regolanti la gestione dei rifiuti. Le maggiori informazioni sulle modalità dello smaltimento del prodotto sono reperibili presso l'ufficio locale di amministrazione pubblica oppure nel negozio dove il prodotto è stato acquistato.



Il presente prodotto rispetta tutti i requisiti elementari stabiliti dalle normative EU inerenti.

Il produttore si riserva di apportare le modifiche ai testi relativi al prodotto, al suo disegno e alle relative specifiche tecniche senza preavviso.

AGRADECIMIENTOS

Le agradecemos que haya adquirido un producto Concept y deseamos que quede satisfecho con nuestro producto durante todo el tiempo que lo utilice.

Antes de utilizarlo por primera vez, lea atentamente todo el manual de instrucciones y guárdelo. Asegúrese de que otras personas que vayan a manipular el producto estén familiarizadas con estas instrucciones.

PARÁMETROS TÉCNICOS

Tensión	110-240 V ~ 50/60 Hz
Entrada de alimentación	125 - 600 W
Volumen	0,4l

AVISOS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- No utilice el aparato de forma distinta a la descrita en estas instrucciones.
- Retire todo el material de embalaje y de marketing del aparato antes de utilizarlo por primera vez.
- Compruebe que la tensión conectada coincide con los valores indicados en la placa de características del aparato. Utilice únicamente tomas de corriente con clavija de protección.
- El aparato está caliente durante el funcionamiento y durante algún tiempo después de apagarlo. Por lo tanto, no toque las superficies calientes. Debido al riesgo de quemaduras, utilice únicamente el asa y los botones.
- No limpie, guarde ni cubra el aparato hasta que se haya enfriado completamente.
- No deje el aparato sin vigilancia cuando esté encendido o enchufado a una toma de corriente.
- No transporte nunca el aparato cuando esté en funcionamiento o caliente. No lo transporte por el cable de alimentación.
- Antes de conectar o desconectar el aparato de la toma de corriente, asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado.
- Cuando desenchufe el aparato de la toma de corriente, no tire nunca del cable de alimentación, sino sujete el enchufe y tire de él.
- No permita que niños o personas incapacitadas manipulen el aparato, utilícelo fuera de su alcance.

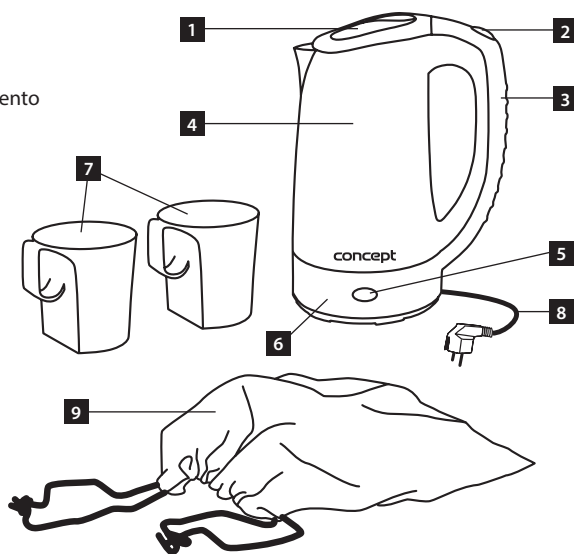
- Las personas con movilidad, percepción sensorial o capacidad mental reducidas o las personas no familiarizadas con el funcionamiento deben utilizar el aparato únicamente bajo la supervisión de una persona responsable familiarizada con el funcionamiento.
- Extreme las precauciones cuando utilice el aparato cerca de niños.
- No permita que el aparato se utilice como juguete.
- No utilice accesorios distintos de los recomendados por el fabricante.
- **Antes de limpiarlo y después de utilizarlo, apague el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente y deje que se enfríe.**
- No deje el cable de alimentación colgando suelto sobre el borde de la mesa. Asegúrese de que no toque superficies calientes.
- Coloque el aparato únicamente sobre una superficie estable y resistente al calor, lejos de otras fuentes de calor como radiadores, hornos, etc. Protéjalo de la luz solar directa y de la humedad.
- El aparato debe tener agua antes de conectarlo a la red eléctrica.
- No añada agua cuando el aparato esté sobre un soporte.
- Después de llenar el aparato con agua, asegúrese de que esté seco por debajo. Limpie cualquier goteo antes de colocarlo sobre la base.
- El aparato está diseñado para calentar agua **según el máximo recomendado** – el agua hirviendo puede salpicar si la cantidad de agua es superior a la máxima recomendada – **PELIGRO DE QUEMADURAS!**
- Antes de encender el aparato, asegúrese de que la tapa está bien cerrada. No la abra mientras se calienta el agua para evitar quemaduras.
- No se recomienda utilizar el aparato para calentar líquidos distintos del agua.
- No encienda el aparato sin agua. Si el aparato sigue encendido cuando está vacío, el fusible de seguridad lo desconectará automáticamente. Deje enfriar el aparato, llénelo de agua fría y podrá seguir utilizándolo.

- Tenga mucho cuidado al abrir la tapa si va a rellenar de agua un hervidor caliente.
- Al manipular el aparato, tenga cuidado de no quemarse con el agua hirviendo. Sujete siempre el aparato por el asa, ya que el cuerpo de la hervidora puede estar caliente y provocar quemaduras.
- Vierte el agua caliente lentamente, si lo inclinas en exceso, el agua también puede salir por la tapa – **PELIGRO DE QUEMADURAS!**
- No utilice sustancias ásperas o químicamente agresivas para limpiar el aparato.
- No utilice el aparato si no funciona correctamente, si se ha caído, dañado o empapado de líquido. Hágalo inspeccionar y reparar por un centro de servicio autorizado.
- No utilice el aparato con el cable de alimentación o el enchufe dañados, haga reparar la avería inmediatamente por un centro de servicio autorizado.
- No utilice el aparato al aire libre.
- El aparato sólo es adecuado para uso doméstico, no para uso comercial.
- **No sumerja el cable de alimentación, el enchufe ni el aparato en agua ni en ningún otro líquido.**
- No repare el aparato usted mismo. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros potenciales. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados del aparato y de su suministro. Los niños no deben jugar con el aparato.

Si no sigue las instrucciones del fabricante, cualquier reparación no podrá ser aceptada como reclamación de garantía.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Tapa
2. Botón interruptor
3. Asa de la hervidora
4. Cuerpo del hervidor
5. Indicador luminoso de funcionamiento
6. Parte eléctrica inferior
7. Taza de plástico
8. Cable de alimentación
9. Bolsa textil



AVISO:

Antes del primer uso, recomendamos hervir agua al menos 3 veces en la cantidad máxima y verterla. Solo entonces estará la hervidora lista para su uso.

Nota: El producto es adecuado para viajes y acampadas. No está pensado para un uso normal.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Abra la hervidora y llénela de agua fría, sólo hasta el máximo permitido. Si el nivel es inferior al mínimo recomendado, la hervidora se sobrecalentará y correrá el riesgo de destruir la resistencia.
2. Coloca el hervidor sobre una superficie horizontal estable, cierra bien la tapa y enchufa el cable de alimentación a una toma de corriente.
3. Pulse ligeramente el botón de encendido, el piloto de funcionamiento se iluminará y el hervidor empezará a calentar agua. No abra la tapa de la hervidora mientras el agua se esté calentando, existe el riesgo de quemaduras.
4. Cuando alcance el punto de ebullición, la hervidora se apagará automáticamente y el piloto de funcionamiento se apagará.
5. No encienda la hervidora repetidamente si aún no se ha enfriado. El botón de encendido está bloqueado hasta que la hervidora se haya enfriado. Si pulsa el botón de encendido con más fuerza, puede dañar el termostato de la hervidora.
6. Después de utilizar la hervidora, desconecte el cable de alimentación de la red eléctrica.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

ATENCIÓN!

Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar el aparato. Asegúrese de que el aparato se haya enfriado antes de manipularlo.

Utilice sólo un paño húmedo para limpiar la superficie del aparato. No utilice detergentes ni objetos duros, ya que podrían dañar la superficie del aparato.

No limpie nunca el aparato bajo el grifo, no lo enjuague ni lo sumerja en agua.

Descalcificación

Durante el uso normal, se depositan impurezas del agua. La limpieza de los depósitos de agua puede realizarse perfectamente con productos desincrustantes (según las instrucciones del fabricante) o mediante el siguiente procedimiento:

1. Verter 100 ml de vinagre y 100 ml de agua en un hervidor, llevar a ebullición.
2. Vacía el contenido y limpia los sedimentos residuales con un paño húmedo. Llena el hervidor con agua limpia, hiévela y viértela. Repite la operación una vez más. El hervidor estará listo para seguir utilizándose.

Nota: Elimine los sedimentos con regularidad, aproximadamente una vez a la semana, en función de la dureza del agua y de la frecuencia de uso. Los sedimentos reducen considerablemente el poder calorífico y la vida útil del aparato.



SERVICIO

El mantenimiento de mayor envergadura o las reparaciones que requieran una intervención en las partes internas del producto deben ser realizadas por un servicio profesional.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- Prefiera reciclar los materiales de embalaje y los electrodomésticos viejos.
- La caja del electrodoméstico puede depositarse en la recogida selectiva de residuos.
- Lleve las bolsas de plástico de polietileno (PE) a la recogida de materiales para reciclar.

Reciclar un aparato al final de su vida útil:



El artefacto está etiquetado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre Residuos de Artefactos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). El símbolo en el producto o su embalaje indica que este no debe ser incluido entre los residuos domésticos. Debe ser llevado a un centro de recolección para el reciclaje de dispositivos eléctricos o electrónicos. Procurar la correcta liquidación del producto ayuda a prevenir efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que podrían ser resultado de la liquidación incorrecta del producto. El artefacto debe ser desechado conforme las normas para la gestión de residuos. Podrá obtener información más detallada sobre el reciclaje del producto en la autoridad local, el servicio de tratamiento de residuos correspondiente o la tienda en donde fue adquirido.



El producto cumple con todos los requisitos básicos de las directivas EU aplicables.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y las especificaciones técnicas.

MULȚUMIRI

Vă mulțumim pentru achiziționarea unui produs Concept și ne dorim să fiți mulțumit de produsul nostru pe toată durata utilizării acestuia.

Înainte de a-l utiliza pentru prima dată, citiți cu atenție întregul manual de instrucțiuni și apoi păstrați-l. Asigurați-vă că și alte persoane care vor manipula produsul sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni.

PARAMETRII TEHNICI	
Tensiune	110–240 V ~ 50/60 Hz
Putere de intrare	125 – 600 W
Volume	0,4l

NOTIFICĂRI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

- Nu utilizați aparatul în alt mod decât cel descris în aceste instrucțiuni.
- Îndepărtați toate materialele de ambalare și comercializare de pe aparat înainte de prima utilizare.
- Verificați dacă tensiunea conectată corespunde valorilor de pe plăcuța de identificare a aparatului. Utilizați numai prize de curent cu pin de protecție.
- Aparatul este fierbinte în timpul funcționării și pentru o perioadă de timp după oprire. Prin urmare, nu atingeți suprafețele fierbinți. Din cauza riscului de arsuri, utilizați numai mânerul și butoanele.
- Nu curățați, depozitați sau acoperiți aparatul până când acesta nu s-a răcit complet.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este pornit sau conectat la o priză.
- Nu transportați niciodată aparatul în timp ce este în funcțiune sau când este încă fierbinte. Nu îl transportați de cablul de alimentare.
- Înainte de a conecta sau deconecta aparatul de la priza de rețea, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit.
- Atunci când deconectați aparatul de la priză, nu trageți niciodată de cablul de alimentare, ci prindeți fișa și scoateți-o.
- Nu permiteți copiilor sau persoanelor neputincioase să manevreze aparatul, folosiți-l departe de îndemâna lor.

- Persoanele cu mobilitate redusă, percepție senzorială, capacitate mentală sau persoanele nefamiliarizate cu funcționarea trebuie să utilizeze aparatul numai sub supravegherea unei persoane responsabile familiarizate cu funcționarea.
- Aveți grijă sporită atunci când aparatul este utilizat în apropierea copiilor.
- Nu permiteți ca aparatul să fie folosit ca o jucărie.
- Nu utilizați alte accesorii decât cele recomandate de producător.
- **Înainte de curățare și după utilizare, opriți aparatul, scoateți-l din priză și lăsați-l să se răcească.**
- Nu lăsați cablul de alimentare atârnat liber pe marginea mesei. Asigurați-vă că acesta nu atinge suprafețe fierbinți.
- Așezați aparatul numai pe o suprafață stabilă și rezistentă la căldură, departe de alte surse de căldură, cum ar fi radiatoare, cuptoare etc. Protejați-l de lumina directă a soarelui și de umiditate.
- Aparatul trebuie să aibă apă în el înainte de a-l conecta la rețea.
- Nu adăugați apă atunci când aparatul se află pe un suport!
- După ce umpleți aparatul cu apă, asigurați-vă că este uscat pe dedesubt. Ștergeți eventualele picături înainte de a-l așeza pe bază!
- Aparatul este proiectat pentru încălzirea apei **în conformitate cu valoarea maximă recomandată** – Apa clocotită poate țâșni dacă cantitatea de apă este mai mare decât maximul recomandat – **PERICOL DE SCALDARE!**
- Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că capacul este bine închis. Nu-l deschideți în timp ce apa se încălzește pentru a evita scaldarea.
- Nu recomandăm utilizarea aparatului pentru a încălzi alte lichide în afară de apă.
- Nu porniți aparatul fără apă. În cazul în care aparatul este încă pornit atunci când este gol, siguranța îl va opri automat. Apoi lăsați aparatul să se răcească, umpleți-l cu apă rece și puteți continua să îl utilizați.
- Aveți mare grijă când deschideți capacul dacă umpleți din nou cu apă un fierbător fierbinte.

- Atunci când manevrați aparatul, aveți grijă să nu scaldă apa clocotită. Țineți întotdeauna aparatul de mâner, deoarece corpul fierbătorului poate fi fierbinte și poate provoca arsuri.
- Turnați apa fierbinte încet, dacă o înclinați excesiv, apa poate curge și prin capac – **PERICOL DE SCALDARE!**
- Nu utilizați substanțe grosiere sau agresive din punct de vedere chimic pentru a curăța aparatul.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta nu funcționează corect, dacă a fost scăpat, deteriorat sau îmbibat cu lichid. Trimiteți-l să fie inspectat și reparat de un centru de service autorizat.
- Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare sau o fișă deteriorate, reparați imediat defecțiunea la un centru de service autorizat.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Aparatul este adecvat numai pentru uz casnic, nu și pentru uz comercial.
- **Nu scufundați cablul de alimentare, fișa sau aparatul în apă sau în orice alt lichid.**
- Nu reparați aparatul singur. Contactați un centru de service autorizat.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de persoane cu abilități fizice sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca aceștia să fie supravegheați sau să fi fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele potențiale. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Copiii cu vârsta sub 8 ani trebuie să fie ținuți departe de aparat și de alimentarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Dacă nu urmați instrucțiunile producătorului, orice reparație nu poate fi acceptată ca o cerere de garanție.

DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Capac
2. Buton de comutare
3. Mâner fierbător
4. Corpul fierbătorului
5. Indicator luminos de funcționare
6. Partea electrică inferioară
7. Cupa din plastic
8. Cablu de alimentare
9. Pungă textilă



AVERTISMENT:

Înainte de prima utilizare, vă recomandăm să fierbeți apa de cel puțin 3 ori în cantitatea maximă și să o turnați. Numai atunci fierbătorul este gata de utilizare.

NOTĂ: Produsul este potrivit pentru utilizarea în călătorii și în scopuri de camping. Nu este destinat utilizării normale.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Deschideți fierbătorul și umpleți-l cu apă rece - numai până la maximul permis. Dacă nivelul este mai mic decât minimul recomandat, ceainicul se va supraîncălzi și riscă să distrugă elementul de încălzire.
2. Așezați fierbătorul pe o suprafață orizontală stabilă, închideți bine capacul și conectați cablul de alimentare la o priză.
3. Apăsăți ușor butonul comutatorului, lumina de funcționare se va aprinde și fierbătorul va începe să încălzească apa. Nu deschideți capacul fierbătorului în timp ce apa se încălzește, există riscul de scaldare.
4. Când se atinge punctul de fierbere, fierbătorul se va opri automat și lumina de funcționare se va stinge.
5. Nu porniți ceainicul în mod repetat dacă acesta nu s-a răcit încă. Butonul de comutare este blocat până când ceainicul se răcește. Dacă apăsați butonul de comutare cu mai multă forță, puteți deteriora termostatul fierbătorului.
6. După utilizarea fierbătorului, deconectați cablul de alimentare de la rețeaua electrică.

ÎNȚREȚINERE ȘI CURĂȚARE

ATENȚIE!

Deconectați cablul de alimentare de la priza electrică înainte de a curăța aparatul!
Asigurați-vă că aparatul s-a răcit înainte de manipulare!

Utilizați numai o cârpă umedă pentru a curăța suprafața aparatului, fără detergenți sau obiecte dure, deoarece acestea pot deteriora suprafața aparatului!

Nu curățați niciodată aparatul sub jet de apă, nu îl clătiți și nu îl scufundați în apă!

Decalcifiere

În timpul utilizării normale, se depun impurități din apă. Curățarea depunerilor de apă se poate realiza perfect prin produse de detartrare (conform instrucțiunilor producătorului) sau prin următoarea procedură:

1. Se toarnă 100 ml de oțet și 100 ml de apă într-un ceainic, se lasă să fiarbă.
2. Se toarnă conținutul și se curăță sedimentele reziduale cu o cârpă umedă. Umpleți fierbătorul cu apă curată, fierbeți-l și turnați-l. Repetați operațiunea încă o dată. Fierbătorul este apoi gata pentru utilizare ulterioară.

Notă: Îndepărtați sedimentele în mod regulat, aproximativ o dată pe săptămână, în funcție de duritatea apei și de frecvența de utilizare. Sedimentele reduc semnificativ puterea calorică și durata de viață a aparatului.



SERVICE

Întreținerea de o natură mai extinsă sau reparațiile care necesită intervenția în părțile interne ale produsului trebuie efectuate de un serviciu profesional.

PROTECȚIA MEDIULUI

- Preferați reciclarea materialelor de ambalare și a aparatelor vechi.
- Cutia aparatului poate fi depusă la colectarea selectivă a deșeurilor.
- Duceți pungile de plastic din polietilenă (PE) la colectarea materialelor pentru reciclare.

Reciclarea unui aparat la sfârșitul duratei sale de viață:



Acest aparat este însemnat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE). Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu aparține deșeurilor menajere. Trebuie dus la un centru de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Prin asigurarea eliminării corecte a acestui produs veți contribui la prevenirea impactului negativ asupra mediului și a sănătății umane, care ar fi cauzate prin eliminare necorespunzătoare. Eliminarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările privind gestionarea deșeurilor. Informații mai detaliate privind reciclarea acestui produs veți obține de la autoritățile locale competente privind serviciile de eliminare a deșeurilor menajere sau în magazinul din care ați cumpărat produsul.



Acest produs îndeplinește toate cerințele de bază relevante ale Directivei EU.

Modificările textului, a designului și a specificațiilor tehnice pot fi făcute fără o atenționare prealabilă. Ne rezervăm dreptul la efectuarea acestor modificări.